

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

|                               | YEARLY<br>(Annual) | HALF-YEARLY<br>(Semestral) | QUARTERLY<br>(Trimestral) |
|-------------------------------|--------------------|----------------------------|---------------------------|
| All 3 series<br>(As 3 séries) | Rs. 40/-           | Rs. 24/-                   | Rs. 18/-                  |
| I Series                      | Rs. 20/-           | Rs. 12/-                   | Rs. 9/-                   |
| II Series                     | Rs. 16/-           | Rs. 10/-                   | Rs. 8/-                   |
| III Series                    | Rs. 20/-           | Rs. 12/-                   | Rs. 9/-                   |

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

## GOVERNMENT OF INDIA

## MINISTRY OF HEALTH, FAMILY PLANNING &amp; URBAN DEVELOPMENT

(Department of Health)

Notification

F.1-39/64-D

New Delhi, the 23rd December, 1967

In pursuance of clause (h) of section 3 of the Drugs and Cosmetics Act, 1940 (23 of 1940), the Central Government, after consultation with the Drugs Technical Advisory Board, and in supersession of the notification of the Government of India in the late Ministry of Health no. F.1-63/59-D dated the 24th March, 1961, hereby authorises the following pharmacopoeias for the purposes of clause (h) of the said section, namely: —

The editions for the time being of the National Formulary of India, the British Pharmacopoeia, the British Pharmaceutical Codex, the United States Pharmacopoeia, the National Formulary of the United States, the International Pharmacopoeia, the State Pharmacopoeia of the Union of Soviet Republics, the Swiss Pharmacopoeia, and the French Pharmacopoeia.

Sd/-

AMAR NATH VARMA  
Under Secretary

## GOVERNMENT OF GOA, DAMAN AND DIU

Law and Judicial Department

Notification

LD/N/16-68

In exercise of the powers conferred by sub-section 1 of section 12 of the Code of Criminal Procedure 1898, the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu hereby appoints Shri Vithalrao S. R. Desai, Block Development Officer, Canácona as a Magistrate of the third class with immediate effect.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. R. Vaze, Under Secretary.

Panaji, 6th June, 1968.

## GOVERNO DA INDIA

## MINISTÉRIO DE SAÚDE, PLANEAMENTO DE FAMÍLIA E DESENVOLVIMENTO URBANO

(Departamento de Saúde)

Despacho

F.1-39/64-D

Nova-Delhi, 23 de Dezembro de 1967

De harmonia com a alínea (h) do artigo 3.º de «Drugs and Cosmetics Act, 1940 (23 of 1940)», o Governo Central, após ter consultado a comissão consultiva técnica sobre drogas e em substituição do despacho do ex-Ministério de Saúde do Governo da Índia, n.º F.1-63/59-D, de 24 de Março de 1961, autoriza as seguintes farmacopeias para os fins da alínea (h) do citado artigo: —

As actuais edições do Formulário Nacional da Índia, Farmacopeia Britânica, Código Farmacêutico Britânico, Farmacopeia dos Estados Unidos, Formulário Nacional dos Estados Unidos, Farmacopeia Internacional, Farmacopeia Oficial da União da República Soviética, Farmacopeia Suíça e Farmacopeia Francesa.

Sd/-

AMAR NATH VARMA  
Subsecretário

(Tradução)

## GOVERNO DE GOA, DAMÃO E DIO

Departamento de Justiça

Despacho

LD/N/16-68

No uso das faculdades conferidas pela alínea 1 do artigo 12.º do «Code of Criminal Procedure, 1898» o Governador-tenente de Goa, Damão e Dio, nomeia o Sr. Vithalrao S. R. Desai, «Block Development Officer», de Canácona, Magistrado de 3.ª classe, com efeito imediato.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

V. R. Vaze, Subsecretário.

Panaji, 6 de Junho de 1968.

## Food and Civil Supplies Department

Order

DE/EST/A/66-IV

Resignation tendered by Shri R. N. Mac, Lecturer in Biology Government Arts and Science College, Daman, is accepted with effect from 9th June 1968 after noon.

Shri S. G. Anand Rao will look after the work of Shri R. N. Mac until further orders.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. K. Gupta, Deputy Secretary (Health).

Panaji, 1st June, 1968.

Order

PDD/PWD/246/65

Government is pleased to appoint with immediate effect S/Shri N. V. C. Chetty and B. V. Khanolkar, as Executive Engineers in the scale of Rs. 700-40-1100-50/2-1250, on a regular basis in consultation with the Union Public Service Commission. Their pay will be fixed as per Rules.

The appointments are temporary and against temporary posts.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. K. Gupta, Deputy Secretary (Planning).

Panaji, 10th June, 1968.

Order

FCS/PWD/1157/68

The resignation submitted by Shri V. A. C. L. Pinto, former Acting Director of P. W. D. Goa at present on deputation to the World Health Organization is hereby accepted with immediate effect.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. K. Gupta, Deputy Secretary (Planning).

Panaji, 10th June, 1968.

Order

FCS/PWD/1304/68

Shri Padam Lal Assistant Engineer of P. W. D., is appointed with immediate effect on an ad-hoc and temporary basis to the post of Executive Engineer in P. W. D. in the scale of Rs. 700-40-1100-50/2-1250 plus all other admissible allowances, until further orders.

By order and in the name of Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. K. Gupta, Deputy Secretary (Planning).

Panaji, 10th June, 1968.

Order

DE/EST/C/161/Daman/68

Resignation tendered by Shri M. J. Dalal, Librarian in the Government Arts and Science College, Daman is accepted with effect from 31st May, 1968 afternoon.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. K. Gupta, Deputy Secretary (Planning).

Panaji, 12th June, 1968.

## Departamento de Alimentação e Abastecimento Cívico

Portaria

DE/EST/A/66-IV

O pedido de resignação do Sr. R. N. Mac, leccionador de biologia da Faculdade de Letras e Ciências do Governo, de Damão, é aceite a partir de 9 de Junho de 1968, após o meio-dia.

O Sr. S. G. Anand Rao, exercerá as funções do Sr. R. N. Mac, até ordens ulteriores.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

R. K. Gupta, Secretário adjunto (Saúde).

Panaji, 1 de Junho de 1968.

Portaria

PDD/PWD/246/65

O Governo nomeia, com efeito imediato, os Srs. N. V. C. Chetty e B. V. Khanolkar, para exercerem as funções de engenheiros executivos, na escala de Rps. 700-40-1100-50/2-1250, sob carácter regular, de consulta com a Comissão de Serviço Público da União. Os seus vencimentos serão fixados segundo as normas.

As nomeações são temporárias e para lugares temporários.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

R. K. Gupta, Secretário adjunto (Planificação).

Panaji, 10 de Junho de 1968.

Portaria

FCS/PWD/1157/68

O pedido de resignação submetido pelo Sr. V. A. C. L. Pinto, ex-director, interino, dos Serviços das Obras Públicas de Goa, presentemente em deputação para a Organização de Saúde Mundial, é aceite com efeito imediato.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

R. K. Gupta, Secretário adjunto (Planificação).

Panaji, 10 de Junho de 1968.

Portaria

FCS/PWD/1304/68

O Sr. Padam Lal, engenheiro assistente dos Serviços das Obras Públicas, é nomeado, provisoriamente, engenheiro executivo dos Serviços das Obras Públicas, na escala de Rps. 700-40-1100-50/2-1250, acrescida dos subsídios admissíveis, com efeito imediato e até ordens ulteriores.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

R. K. Gupta, Secretário adjunto (Planificação).

Panaji, 10 de Junho de 1968.

Portaria

DE/EST/C/161/Daman/68

O pedido de resignação do Sr. M. J. Dalal, bibliotecário da Faculdade de Letras e Ciências do Governo, em Damão, é aceite a partir de 31 de Maio de 1968, após o meio-dia.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

R. K. Gupta, Secretário adjunto (Planificação).

Panaji, 12 de Junho de 1968.

## Order

DE/EST/A/66-IX

In pursuance of Sub-rule (1) of the Rule 5 of the Central Civil Services (Temporary Service) Rules, 1965, the Administrator of Goa, Daman and Diu hereby gives notice to Shri R. C. Bhatia Lecturer in Psychology, Government Arts and Science College, Daman that his services shall stand terminated with effect from the date of expiry of a period of one month from the date on which this notice is served on or, as the case may be, tendered to him.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. K. Gupta, Deputy Secretary (Planning).

Panaji, 12th June, 1968.

## Notification

CS/211/1709/66

In exercise of the powers conferred by the proviso to clause 5 (five) of the Goa, Daman and Diu Essential Articles Price (Display and Control) Order 1968 the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu, after having regard to the supply position of the milk (powdered and condensed milk) in this Union Territory is hereby pleased to direct that no retail dealer shall sell or agree to sell or otherwise dispose of milk (powdered and condensed) throughout the Union Territory of Goa, Daman and Diu, at a margin of profit in excess of 10%.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. K. Gupta, Deputy Secretary (Planning).

Panaji, 10th June, 1968.

## Addendum

ILD/HS/897/64

Read: The Order No. DE/P/APPTT/70/66, dated, 27-10-66 from the Director of Education, Panaji.

1. In the Government Order no. ILD/HS/897/64, dated 30/11/67, withholding the recovery procedure for the overpayment made to Fr. Joao Pedro A. Fernandes as an absorbed employee, it is hereby ordered that the name of Fr. Antonio Jose Saldanha be inserted after the name Fr. J. P. Fernandes.

2. This order will take effect from 1/9/66.

3. This issues with the concurrence of Finance Department by their U.O.No.Fin(E)-2871/68, dated 2/5/68.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. K. Gupta, Deputy Secretary (Planning).

Panaji, 10th June, 1968.

## Development Department 'A'

## Notification

CDP/VPT/1064/68

In exercise of the powers vested in me under Section 8 of the Goa, Daman and Diu Village Panchayats Regulation, 1962, I, S. P. Balasubramanian, Development Commissioner of Goa, Daman and Diu hereby direct that the existing name of the village panchayat «S. Bartolomeu de Choro e Nossa Senhora de Graça» of Panjim Block shall be changed as «Chodan-Maddel village panchayat» with immediate effect.

S. P. Balasubramanian, Development Commissioner.

Panjim, 5th June, 1968.

## Portaria

DE/EST/A/66-IX

De harmonia com a alínea (1) da norma 5.ª de «Central Civil Services (Temporary Service) Rules, 1965», o Administrador de Goa, Damão e Dio, por esta avisa o Sr. R. C. Bhatia, leccionador de Psicologia da Faculdade de Letras e Ciências do Governo, em Damão, de que os seus serviços serão dados por terminados, após expirar o prazo de um mês, contado da data em que lhe seja dado conhecimento deste aviso, ou conforme o caso, recebido por ele.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

R. K. Gupta, Secretário adjunto (Planificação).

Panagi, 12 de Junho de 1968.

## Despacho

CS/211/1709/66

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 5.º de «Goa, Daman and Diu Essential Articles Price (Display and Control) Order 1968» o Governador-tenente de Goa, Damão e Dio, tendo em consideração a posição de fornecimento de leite (em pó e condensado) neste Território da União, determina que nenhum comerciante retalhista poderá vender ou comprometer-se a vender ou dispor de qualquer outra forma o leite (em pó e condensado) por todo o Território da União de Goa, Damão e Dio, com uma margem de lucro superior a 10 por cento.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

R. K. Gupta, Secretário adjunto (Planificação).

Panagi, 10 de Junho de 1968.

## Aditamento

ILD/HS/897/64

Ref.: Portaria n.º DE/P/APPTT/70/66, de 27 de Outubro de 1966, do Director dos Serviços de Instrução, Panagi.

1. Com referência à portaria n.º ILD/HS/897/64, de 30 de Novembro de 1967, sustando o procedimento para a cobrança da importância paga em excesso ao Pe. João Pedro A. Fernandes, como funcionário absorvido, determina-se que o nome do Pe. António José Saldanha, seja incluído depois do nome do Pe. J. P. Fernandes.

2. A presente portaria terá efeito a partir de 1 de Setembro de 1966.

3. A mesma é expedida com a aprovação do Departamento das Finanças, autorizada por sua nota Fin(E)-2871/68, de 2 de Maio de 1968.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

R. K. Gupta, Secretário adjunto (Planificação).

Panagi, 10 de Junho de 1968.

## Departamento de Fomento 'A'

## Despacho

CDP/VPT/1064/68

No uso das faculdades que me são conferidas pelo artigo 8.º da Lei de Panchayats Aldeanos de Goa, Damão e Dio, de 1962, eu, S. P. Balasubramanian, Comissário de Fomento de Goa, Damão e Dio, determino que o actual nome do Panchayat Aldeano «S. Bartolomeu de Chorão e Nossa Senhora de Graça», do bloco de Pangim, seja mudado para Panchayat Aldeano «Chorão-Maddel», com efeito imediato.

S. P. Balasubramanian, Comissário de Fomento.

Pangim, 5 de Junho de 1968.

## Industries and Power Department

## Order

I&amp;L/CEE/902/68/1509

The services of Shri P. N. Mhaskar, Executive Engineer, Govt. of Goa, Daman and Diu are placed at the disposal of the Maharashtra State Electricity Board, Mercantile Bank Building, Bombay, with effect from the forenoon of 10th June, 1968.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

B. Ram, Secretary, Industries and Labour Department.

Panaji, 7th June, 1968.

## Order

3/113-MIN/68/1539

Shri Phool Chand Gupta, a candidate selected by Union Public Service Commission is temporarily appointed as Assistant Mining Engineer, on probation in the Directorate of Industries and Mines, Panaji, in the scale of Rs. 350-25-500-30-590-EB-30-800-EB-30-830-35-900 plus other admissible allowances, with effect from 7-5-68 (F. N.).

His initial pay is hereby fixed at Rs. 450/- (Rupees four hundred and fifty only) per month in the above scale, as per the recommendation of the Union Public Service Commission vide their letter No. F.1/515/67-RG dated 21-12-67.

The appointment is subject to the conditions specified in this Department's letter No. 3/13-MIN-67/726 dated 13-3-68 and the rules and regulations laid down by the Government from time to time.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

S. R. Shinde, Under Secretary, Industries and Labour.

Panaji, 18th June, 1968.

## Departamento de Indústrias e Energia

## Portaria

I&amp;L/CEE/902/68/1509

Os serviços do Sr. P. N. Mhaskar, engenheiro executivo do Governo de Goa, Damão e Diu, são postos à disposição do «Maharashtra State Electricity Board, Mercantile Bank Building», Bombaim, a partir de 10 de Junho de 1968.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

B. Ram, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 7 de Junho de 1968.

## Portaria

3/113-MIN/68/1539

O Sr. Phool Chand Gupta, candidato escolhido pela Comissão de Serviço Público da União, é nomeado temporariamente engenheiro de minas assistente, por período probatório, da Direcção de Indústrias e Minas, Panaji, na escala de Rps. 350-25-500-30-590-EB-30-800-EB-30-830-35-900, acrescida doutros subsídios admissíveis, a partir de 7 de Maio de 1968 (antes do meio-dia).

O seu vencimento inicial é fixado em Rps. 450/- (quatrocentas e cinquenta rupias) por mês, na escala acima referida, segundo a recomendação da Comissão de Serviço Público da União, feita por nota n.º F.1/515/67-RG, de 21 de Dezembro de 1967.

A nomeação está sujeita às condições previstas na nota deste Departamento n.º 3/13-MIN/67/726, de 13 de Março de 1968 e às normas e regulamentos que vierem a ser formulados pelo Governo, periodicamente.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

S. R. Shinde, Subsecretário de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 113 de Junho de 1968.